

TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE DE VÂNZARE ȘI LIVRARE ALE GRUPULUI VERDER

Disponibile integral pe www.verder.com/generalterms

1. Domeniul de aplicare

1.1 Acești termeni și condiții generale de vânzare și livrare (denumite în continuare „Termenii Generali”) se vor aplica tuturor actelor juridice, cum ar fi, dar fără a se limita la, acordurile privind furnizarea de bunuri (denumite în continuare „Bunurile”) și furnizarea de servicii (denumite în continuare „Serviciile”) de către Verder Romania SRL, o filială a Verder International BV și parte a Grupului Verder (denumit în continuare „Furnizorul”).

1.2 Se vor face abateri de la acești Termeni Generali, numai dacă părțile au convenit acest lucru într-un contract scris sau dacă Furnizorul a confirmat astfel de abateri în scris. Prin prezenta, aplicabilitatea termenilor și condițiilor generale ale părții contractante (denumite în continuare „Cumpărătorul”) sunt în mod explicit excluse.

1.3 În caz de nulitate totală sau parțială sau de nulitate de altă natură a uneia sau mai multor prevederi ale acestor condiții, celelalte prevederi rămân în vigoare. Părțile vor elabora o nouă prevedere în conformitate cu aceste condiții.

2. Oferta și acordul

2.1 Furnizorul își rezervă dreptul de a rezilia un acord în termen de 7 zile calendaristice de la acceptarea unei oferte, fără a furniza niciun motiv sau fără a suporta taxe cu titlu de penalități.

2.2 Ofertele trebuie acceptate în perioada specificată în ofertă. Dacă nu este specificată o perioadă, ofertele sunt valabile pentru o perioadă de 30 de zile calendaristice după care oferta devine automat nulă.

2.3 Toate cotațiile și comenzile și/sau acordurile ulterioare sunt întotdeauna condiționate de aprobarea exportului (adică, acordarea unei autorizații, a unei aprobări generice sau de altă natură) de către autoritățile competente, naționale sau de altă natură. Dacă nu se acordă o astfel de aprobare de export, Furnizorul poate rezilia acordurile fără nicio răspundere și/ sau obligație de rambursare a costurilor.

2.4 Datele și/ sau mostrele furnizate, în măsura în care nu sunt oferite garanții specifice, vor fi considerate informative și Furnizorul se poate abate de la acestea.

2.5 Furnizorul are dreptul de a livra Bunuri și/sau Servicii cu abateri minore, cu condiția ca aceste Bunuri și/sau Servicii să aibă aceleași caracteristici relevante.

3. Prețuri, facturare, condiții de plată

3.1 Prețurile convenite exclud mereu cheltuielile suportate cu ambalarea, taxele, costurile de livrare și costurile vămii în vederea exportului care vor fi menționate separat (denumite în continuare împreună cu toate costurile și taxele „Prețul Contractului”).

3.2 Prețurile sunt exprimate în moneda convenită și nu includ TVA, taxe de vânzare, accize și/ sau taxe similare.

3.3 În cazul în care costurile totale de producție, achiziție sau aprovizionare ale Bunurilor și/sau Serviciilor cresc cu mai mult de 10%, indiferent de cauză, dar în orice moment inclusiv în situații de hiperinflație, Furnizorul are dreptul să majoreze valoarea oferită și/sau convenită. Dacă Furnizorul își exercită acest drept, Cumpărătorul are dreptul de a rezilia contractul său cu Furnizorul.

3.4 Cu excepția cazului în care s-a convenit altfel, plata Prețului din Contract trebuie efectuată de Cumpărător în 30 de zile calendaristice de la data facturii. Facturile vor fi trimise la livrare. Momentul plății este esențial.

3.5 În cazul în care executarea obligațiilor Furnizorului este întârziată din cauza unor circumstanțe independente de controlul acestuia, Furnizorul are dreptul de a factura activitățile care au fost deja efectuate.

3.6 În cazul în care Cumpărătorul contestă o factură sau o parte a acesteia, acesta va notifica Furnizorul în scris în termen de 30 de zile calendaristice de la primirea respectivei facturi, va detalia motivul litigiului și va plăti toate sumele nedispute. Toate taxele care nu au fost contestate în timp util în scris vor fi considerate a fi nedispute și vor fi datorate și plătibile conform celor menționate mai sus.

3.7 În caz de neplată sau întârziere a plății, Cumpărătorul va fi răspunzător, iar Furnizorul poate solicita plata dobânzii legale aplicabile, precum și a tuturor costurilor efective de colectare.

4. Livrare

4.1 Livrarea se va face în conformitate cu condițiile de livrare FCA (Free Carrier) locul Furnizorului, (ultima ediție Incoterms), cu excepția cazului în care s-a convenit altfel. Livrările parțiale sunt permise.

4.2 Livrarea Bunurilor de către Cumpărător către Furnizor pentru reparare, tratare sau procesare se va face în condițiile de livrare Duty Delivery Paid (DDP) locul Furnizorului (ultima ediție a Incoterms), cu excepția cazului în care s-a convenit altfel. Acest lucru nu se aplică în cazul unei reparații în garanție.

4.3 Ambalajele, inclusiv paleții și containerele care nu sunt incluse în preț, vor rămâne proprietatea Furnizorului și vor fi returnate Furnizorului pe cheltuiala Cumpărătorului.

4.4 La livrare/ execuție, Cumpărătorul va inspecta Bunurile și/sau Serviciile și va efectua verificările și controalele obișnuite de intrare și de calitate. Nu se acceptă reclamațiile referitoare la deteriorarea sau cantitatea prea mică a Bunurilor, cu excepția cazului în care această reclamație este transmisă transportatorului în momentul livrării o notificare care detaliază lipsa sau deteriorarea, sau alternativ o notificare a lipsei sau a deteriorării este dată Furnizorului în termen de 7 zile calendaristice de la data livrării. În absența celor menționate mai sus, se presupune că Bunurile au fost livrate și/ sau Serviciile au fost prestate în stare impecabilă și conform acordului.

4.5 Datele, termenii sau perioadele de livrare și/ sau de executare intră în vigoare imediat după confirmarea scrisă de către Furnizor și îndeplinirea de către Cumpărător a tuturor condițiilor convenite, cum ar fi, dar fără a se limita la plata în avans.

4.6 Datele, termenii sau perioadele de livrare a Bunurilor sau a Serviciilor sunt cele mai bune estimări și sunt doar aproximări. O astfel de dată, termen sau perioadă nu va constitui un termen final. În orice caz, timpul nu va fi esențial pentru acord. Răspunderea Furnizorului pentru livrarea întârziată în caz de nerespectare este limitată la costuri și daune până la un maxim de 2,5% din prețul contractului.

4.7 Datele, termenele sau perioadele de livrare a Bunurilor sau a Serviciilor vor fi prelungite dacă Cumpărătorul nu își îndeplinește obligațiile contractuale.

4.8 Dacă Cumpărătorul solicită Furnizorului să amâne livrarea, atunci Furnizorul are dreptul la rambursarea tuturor costurilor ulterioare (cum ar fi, dar fără a se limita la costurile de depozitare și costurile de mobilizare a personalului). Furnizorul va stabili împreună cu Cumpărătorul o nouă dată de livrare pe baza planificării tehnologice interne a Furnizorului. Dacă această nouă dată de livrare depășește cu peste 2 luni data inițială, atunci Furnizorul are dreptul de a factura, iar Cumpărătorul are obligația de a plăti valoarea integrală a contractului.

5. Instalare, punere în funcțiune și Servicii

5.1 Obligația de a livra Bunurile nu include instalarea și punerea în funcțiune a acestora, cu excepția cazului în care s-a convenit astfel în mod expres. Dacă s-a convenit asupra instalării și a punerii în funcțiune a Bunurilor sau în cazul Serviciilor, sau în cazul serviciilor care includ punerea în funcțiune sau instalarea se va aplica clauza 5.2.

5.2 Înainte de începerea și în timpul desfășurării activităților:

a) Bunurile, precum toate piesele și materialele sunt pe riscul Cumpărătorului, după livrarea în condițiile de livrare FCA (Free Carrier) la locul Furnizorului.

b) Cumpărătorul este responsabil pentru accesibilitatea spațiilor sale, în vederea asigurării instalării și a punerii în funcțiune fără necesitatea altor prevederi sau facilități.

c) Furnizorul nu este responsabil pentru fundații, lucrări civile, lucrări de demolare și/ sau dezinstalare sau îndepărtare a echipamentelor existente.

d) Cumpărătorul va furniza gratuit toate consumabilele și utilitățile necesare, cum ar fi, dar fără a se limita la, energie, apă, aer, unelte, servicii de ridicare și ridicare cu macaraua.

e) Cumpărătorul se va asigura că toate activitățile pregătitoare, cum ar fi, dar fără a se limita la, activitățile civile, de construcții și electrotehnice, sunt finalizate la timp.

f) Furnizorul are dreptul de a utiliza terți pentru îndeplinirea obligațiilor sale.

g) Cumpărătorul se va asigura că sunt respectate reglementările guvernamentale aplicabile și cerințele de siguranță, precum și alte legi obligatorii.

h) Cumpărătorul se va asigura că la începutul și în timpul instalării și punerii în funcțiune Bunurile sunt disponibile în timp util, la locul potrivit.

i) Cumpărătorul garantează că în timpul instalării și punerii în funcțiune a Bunurilor la sediul Cumpărătorului, Furnizorul poate efectua toate activitățile necesare într-o mișcare continuă sau într-un mod continuu, fără perturbări sau interferențe. În cazul în care activitățile sunt întrerupte sau întârziate din cauze neimputabile Furnizorului, Cumpărătorul este răspunzător față de Furnizor pentru toate costurile suplimentare, inclusiv costurile pentru (de)mobilizare. Data convenită de finalizare a lucrărilor va fi prelungită.

j) Finalizarea este considerată momentul când Bunurile sunt complete din punct de vedere mecanic și sunt puse în funcțiune și/sau Serviciile sunt pe deplin executate. Cumpărătorul are dreptul de a inspecta Bunurile și/sau Serviciile la punerea în funcțiune.

k) Finalizarea va fi documentată într-un proces-verbal de finalizare. Acolo vor fi menționate diverse observații și/sau comentarii. Cumpărătorul nu are dreptul de a utiliza Bunurile înainte de întocmirea procesului-verbal de finalizare.

l) Aspectele sau deficiențele de importanță minoră care nu împiedică sau preîntâmpină funcționarea efectivă a Bunurilor nu vor împiedica punerea în funcțiune și finalizarea Bunurilor. Orice astfel de aspecte sau deficiențe vor fi remediate de către Furnizor într-un timp rezonabil.

m) Dacă și atunci când punerea în funcțiune și/sau finalizarea nu are loc din motive neimputabile și/sau în afara responsabilității Furnizorului, Furnizorul va notifica Cumpărătorul despre aceasta în scris. În acest caz, finalizarea va fi considerată a fi avut loc la data notificării scrise.

6. Transmiterea titlului de proprietate și a riscului

6.1 Sub rezerva punctului 6.2, dreptul de proprietate și drepturile de utilizare ale Bunurilor vor fi transferate Cumpărătorului la livrare.

6.2 În măsura în care este permis de lege, Furnizorul își păstrează dreptul de proprietate asupra tuturor Bunurilor până când toate sumele datorate de Cumpărător sunt achitate integral Furnizorului. Până atunci, Cumpărătorul nu are dreptul de a revinde, transfera, cesiona, gaja sau acorda orice alte drepturi legale asupra tuturor sau a oricăruia dintre Bunuri către terți. Indiferent de cele menționate mai sus, Bunurile vor fi pe riscul Cumpărătorului după livrare. Până la trecerea dreptului de proprietate asupra Bunurilor către Cumpărător, Cumpărătorul va păstra Bunurile în stare satisfăcătoare și le va asigura împotriva tuturor riscurilor.

6.3 În cazul în care Bunurile care fac obiectul păstrării dreptului de proprietate sunt asamblate sau combinate cu alte articole și, în consecință, proprietatea Furnizorului este pierdută, Cumpărătorul transferă prin prezenta Furnizorului drepturile de coproprietate asupra articolelor asamblate sau combinate până la valoarea Bunurilor.

6.4 În cazul în care sunt vândute Bunuri în care Furnizorul are o cotă de coproprietate, Furnizorul are dreptul la plata prețului de vânzare până la valoarea coproprietății sale. Cumpărătorul atribuie prin prezenta o astfel de revendicare Furnizorului.

6.5 În cazul în care păstrarea dreptului de proprietate prevăzută în dispozițiile de mai sus nu este valabilă din punct de vedere juridic conform legislației în vigoare, o garanție care seamănă cel mai mult cu reținerea de proprietate prevăzută este acordată Furnizorului.

7. Garanție

7.1 Perioada de garanție aplicabilă (denumită în continuare „Perioada de garanție”) este de 12 luni din momentul livrării Bunurilor sau al prestării Serviciilor.

7.2 Furnizorul garantează că proprietatea integrală asupra Bunurilor este transmisă și că Bunurile sunt noi, nefolosite și care în timpul Perioadei de garanție, nu prezintă defecte de material, de manoperă, de proiectare și sunt în conformitate cu specificațiile contractuale. În plus, Furnizorul garantează că toate Serviciile sunt efectuate în conformitate cu practicile solide de inginerie și cu diligența necesară. Serviciile nu beneficiază de garantarea unui rezultat specific.

7.3 Declinarea garanției: Furnizorul nu oferă nicio altă garanție cu privire la Bunuri și Servicii și declină orice altă garanție, expresă sau implicită, inclusiv, dar fără a se limita la garanțiile implicite de vandabilitate și potrivire pentru un anumit scop.

7.4 Elementele de încălzire, elementele termice, ceramica, membranele, cauciucurile și părțile din sticlă sunt, prin natura lor, vulnerabile la daune cauzate de utilizator, defecte de manipulare și/sau depozitare și, prin urmare, nu sunt acoperite și sunt excluse din orice garanție, cu excepția cazului în care Cumpărătorul este în măsură să dovedească cu o certitudine rezonabilă că prejudiciul nu este cauzat de astfel de defecte.

7.5 Inspecțiile, recomandările și/sau serviciile similare efectuate sau oferite de Furnizor nu sunt acoperite de - și sunt excluse din orice garanție.

7.6 Această garanție nu se aplică defectelor cauzate total sau parțial de:

a. nerespectarea instrucțiunilor de exploatare și/sau întreținere;

b. uzură normală;

c. defecte care ar fi putut fi detectate prin verificări și controale obișnuite de intrare și de calitate;

d. prejudicierea sau deteriorarea Bunurilor ca urmare a depozitării, utilizării sau manipulării necorespunzătoare sau neglijente;

e. informații incorecte, greșite sau incomplete furnizate de Cumpărător, Furnizorului;

f. reparații efectuate de către Cumpărător sau terți;

g. utilizarea de piese de schimb, consumabile sau materiale nefurnizate sau certificate de Furnizor.

7.7 După prima utilizare, consumabilele și accesoriile sunt excluse din orice garanție.

7.8 Soft-ul furnizat și/sau pus la dispoziție de către Furnizor este garantat numai împotriva defectelor care sunt substanțiale și împiedică utilizarea efectivă a soft-ului și/sau a Bunurilor conform specificațiilor. Garanția este exclusă în cazul în care soft-ul nu este întreținut, actualizat și/sau utilizat sau stocat pe un hard care nu este adecvat sau specificat pentru o astfel de utilizare. În cazul oricărui defect, Furnizorul va găsi cu diligență o soluție, consultându-se cu Cumpărătorul.

7.9 În cazul în care în Perioada de garanție are loc o nerespectare a obligațiilor care nu ar fi putut fi detectată prin verificări și controale obișnuite de intrare și de calitate, Furnizorul este obligat să remedieze o astfel de neîndeplinire a obligațiilor fie, la propria discreție, reparând sau înlocuind Bunurile, fie executând din nou Serviciile (denumite în continuare „Înlocuirea bunurilor defecte sau re-executarea serviciilor”). Această obligație de Înlocuire a bunurilor defecte sau re-executare a serviciilor este unică și exclusivă, înlocuiește și exclude orice garanție sau garanție implicită și/sau legală și exclude orice răspundere pentru daune și/sau costuri ulterioare suportate de Cumpărător ca urmare a unei astfel de neîndepliniri a obligațiilor în ceea ce privește Bunurile și/sau Serviciile.

7.10 După reparare, piesa reparată sau înlocuită sau Service-ul reparat, va face obiectul unei noi perioade de garanție de 12 luni de la data reparației. Orice perioadă de garanție nouă este întotdeauna supusă unei date limită finale de 36 de luni de la livrarea inițială și/sau prestarea inițială a Serviciilor, după care nu se va mai prelungi garanția sau aplica o garanție nouă.

7.11 Oricare și toate plângerile referitoare la defecte și/sau neîndeplinirea unei garanții sau a termenului de valabilitate trebuie să fie transmise Furnizorului în scris cât mai curând posibil după descoperirea defectului, însă în orice caz nu mai târziu de 14 zile calendaristice de la descoperirea defectului. Oricare și toate drepturile Cumpărătorului de a repara și/sau de a solicita daune sunt pierdute dacă defectul nu este raportat în timp util. Dacă și atunci când este permis de legislația în vigoare, orice termen de prescripție aplicabil este scurtat la o perioadă de 12 luni din momentul în care a apărut sau a fost detectat defectul care cauzează răspunderea.

7.12 În cazul în care accesul la Bunuri este obstrucționat (de exemplu, deoarece Bunurile sunt încorporate), costurile efectuate pentru accesarea Bunurilor sunt în contul Cumpărătorului.

7.13 În cazul în care Cumpărătorul nu este utilizatorul final al Bunurilor și/sau Serviciilor furnizate, costurile suplimentare cauzate de faptul că Bunurile și/sau Serviciile nu sunt situate la locația Cumpărătorului sunt în sarcina Cumpărătorului.

7.14 Dacă, după investigarea defectelor raportate, nu sunt găsite astfel de defecte, Cumpărătorul va fi răspunzător față de Furnizor pentru toate inspecțiile sau alte costuri efectuate.

8. Dizolvarea, suspendarea și încetarea

8.1 În cazul în care Cumpărătorul nu își îndeplinește obligațiile contractuale, Furnizorul poate, fără a aduce atingere celorlalte revendicări și drepturi ale sale din contract, să suspende îndeplinirea

ulterioară a obligațiilor sale pentru perioada pe care o consideră potrivită.

8.2 În cazul în care Furnizorul are îndoieli rezonabile cu privire la capacitatea de plată a Cumpărătorului, Furnizorul are dreptul de a amâna toate obligațiile din contract până când Cumpărătorul furnizează o garanție suficientă.

8.3 În cazul în care o parte nu își îndeplinește obligațiile într-un termen rezonabil după ce a fost notificată în scris despre aceasta, cealaltă parte are dreptul de a rezilia contractul fără a răspunde pentru prejudicii.

8.4 Furnizorul are dreptul de a-și suspenda îndeplinirea obligațiilor sau de a rezilia contractul fără nicio răspundere pentru prejudicii, în cazul retragerii operațiunii, soluționării judiciare, lichidării, (cererii de faliment a Cumpărătorului și/sau plasării Cumpărătorului sau a țării sale de reședință pe o listă de sancțiuni.

8.5 În toate cazurile de mai sus, în care Furnizorul își suspendă îndeplinirea obligațiilor sau reziliază contractul, Cumpărătorul este răspunzător față de Furnizor pentru toate daunele ulterioare.

9. Răspundere

9.1 Furnizorul va fi răspunzător numai pentru daune, plăți, pierderi, costuri, cheltuieli și obligații suportate de Cumpărător ca urmare a încălcării de către Furnizor a obligațiilor sale contractuale sau a oricăror alte cerințe legale.

9.2 Orice limită legală aplicabilă pentru depunerea unei reclamații către Furnizor este micșorată la 12 luni după livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor, cu excepția cazului în care o astfel de limitare nu este permisă de legea aplicabilă.

9.3 Răspunderea maximă a Furnizorului care decurge din sau în legătură cu orice acord, livrare de Bunuri și/sau prestare de Servicii, indiferent dacă este vorba de o răspundere civilă contractuală și delictuală sau de altă natură (inclusiv daunele rezultate din răspunderea pentru produse), va fi limitată la prejudiciul plătit efectiv conform poliței de asigurare de răspundere civilă a Furnizorului sau 100% din valoarea contractului, oricare dintre acestea este mai mică.

9.4 Furnizorul nu va fi în niciun caz răspunzător pentru daune în consecință, indirecte, punitive sau exemplare, inclusiv, dar fără a se limita la, pierderea profitului sau a cifrei de afaceri, pierderea contractului, costurile cu timpii de nefuncționare sau pretenții din partea clienților Cumpărătorului.

9.5 Furnizorul nu va fi în nici un caz răspunzător pentru, iar Cumpărătorul îl va despăgubi pe Furnizor împotriva oricărei încălcări presupuse sau reale a drepturilor de proprietate intelectuală dacă lucrările, documentele, desenele și/sau proiectele subiacente au fost furnizate, prescise și/sau recomandate de către sau în numele Cumpărătorului.

9.6 Excluderile sau limitările de răspundere de mai sus se aplică nu numai în cazul răspunderii civile contractuală, ci și în cazul celei delictuale sau de altă natură legală și se vor aplica fără a aduce atingere oricăror prevederi contrare din contract.

9.7 Niciun drept sau cale de atac nu este conferit unei terțe părți, alta decât părțile și succesorii lor respectivi și cesionarii autorizați.

9.8 Niciuna dintre limitările și/sau excluderile de răspundere de mai sus nu se vor aplica în caz de fraudă, neglijență gravă sau abateri intenționate a Furnizorului, în caz de încălcare a dreptului public sau în cazuri de vătămare corporală sau deces.

9.9 Această limitare a răspunderii este o bază materială pentru dorința Furnizorului de a încheia un acord și reflectă alocarea intenționată a riscurilor între Furnizor și Cumpărător, fără de care Furnizorul nu ar fi fost de acord să furnizeze Produsele sau Serviciile la prețul perceput. Pe baza acestei limitări a răspunderii, Furnizorul a obținut o asigurare în ceea ce privește propria răspundere juridică pentru pretenții individuale. Cumpărătorul este responsabil să-și facă propriile aranjamente pentru asigurarea oricărei pierderi excesive.

10. Garanția Cumpărătorului

Cumpărătorul declară și garantează că nu va exporta, vinde sau furniza, direct sau indirect, Bunurile, tehnologia și/ sau Serviciile, așa cum sunt furnizate de Furnizor, către un cumpărător sau pentru un utilizator final persoană fizică sau juridică:

- care are reședința într-o țară vizată de autoritățile naționale sau autoritățile internaționale (cum ar fi: Statele Unite ale Americii, Uniunea Europeană, Regatul Unit, Japonia și/ sau Națiunile Unite), în special, dar

fără a se limita la: Cuba, Iran, Coreea de Nord, Sudan, Siria și Crimeea/ Sevastopol;

- care este listată ca persoană sancționată de autoritățile naționale sau internaționale (adică: Statele Unite ale Americii, Uniunea Europeană, Regatul Unit, Japonia și/ sau Națiunile Unite);

cu excepția cazului în care un permis specific a fost acordat de către autoritățile vizate.

11. Protecția datelor

11.1 Responsabilitatea pentru datele prelucrate de fiecare parte revine exclusiv părții care face prelucrarea. Fiecare parte garantează față de cealaltă parte că, conținutul, utilizarea și/ sau prelucrarea datelor nu este ilegală și nu încalcă drepturile terților. În special, prelucrarea și protejarea datelor cu caracter personal trebuie să fie în conformitate cu legile și reglementările aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, GDPR (Regulamentul general privind protecția datelor) al UE.

11.2 În plus, fiecare parte va garanta că utilizarea, stocarea și/ sau prelucrarea informațiilor privilegiate este confidențială și gestionată în conformitate cu drepturile și obligațiile aplicabile de confidențialitate și privilegiu legal.

12. Forță majoră

12.1 Niciuna dintre părți nu este răspunzătoare pentru încălcarea acordului dacă aceasta se datorează unui caz de forță majoră.

12.2 Forța majoră înseamnă orice împrejurare care nu poate fi controlată de o parte și care împiedică continuarea sau îndeplinirea temporară a acordului, precum și în măsura în care nu este deja inclusă, războaie (inclusiv amenințarea cu acestea), revolte, greve, blocaje, dezastre naturale precum și dar fără a se limita la cutremure, inundații, furtuni sau uragane cărora li se alocă nume, dificultăți de transport, incendii, acte de terorism, pandemii (chiar dacă nu au fost declarate ca atare de OMS), falimentul unui furnizor și alte perturbări grave în activitatea Furnizorului sau a furnizorilor săi.

12.3 În caz de incapacitate de executare a contractului din cauza de forță majoră din partea Furnizorului, Furnizorul va avea dreptul, fără intervenție judiciară, să suspende executarea contractului pe o perioadă de maximum 6 (șase) luni, sau să rezilieze contractul integral sau parțial, fără a fi obligat să plătească vreo despăgubire Cumpărătorului.

13. Confidențialitate și proprietate intelectuală

13.1 Părțile vor păstra confidențiale, atât în timpul, cât și după îndeplinirea obligațiilor sale, toate informațiile comerciale și tehnice și know-how-ul, cum ar fi, dar fără a se limita la, informații despre produse, prețuri, clienți și furnizori (denumite în continuare „Informații confidențiale”).

13.2 Toate drepturile de proprietate intelectuală asupra Bunurilor și/ sau Serviciilor realizate în timpul executării oricărui acord și/ sau livrate de Furnizor, incluzând, fără limitare, toate drepturile de autor, drepturile de bază de date, drepturile de proiectare, drepturile de know-how, brevetele și drepturile asupra invențiilor, informațiile, conținutul, materialele, datele sau procesele (în toate cazurile, indiferent dacă sunt înregistrate sau neînregistrate și inclusiv toate drepturile de a solicita înregistrarea acestora) aparțin, vor rămâne și/ sau vor deveni proprietatea Furnizorului. Toate suporturile de proprietate intelectuală și/ sau informații confidențiale vor rămâne sau devin proprietatea Furnizorului și, fără consimțământul explicit al acestuia, nu pot fi copiați, afișați unor terți sau utilizați în alt mod, indiferent dacă cumpărătorul a plătit sau nu costuri pentru producerea sau furnizarea acestora. Cumpărătorul va returna astfel de suporturi Furnizorului la prima solicitare scrisă a acestuia.

13.3 Furnizorul are dreptul de a utiliza Cumpărătorul ca referință.

13.4 Dacă și în măsura în care este necesar, Furnizorul acordă Cumpărătorului o licență de utilizare a Bunurilor și Serviciilor furnizate.

14. Diverse

14.1 Nici o renunțare din partea Furnizorului la oricare dintre prevederile acestor Condiții Generale și/ sau orice acord ulterior este în vigoare, doar dacă este stabilită în mod explicit în scris și semnată de Furnizor. Nici o lipsă de exercitare sau întârziere în exercitarea oricărui drept, cale de atac, putere sau privilegiu care decurge din orice acord nu operează sau poate fi interpretată ca o renunțare la acesta. Nici o exercitare unică sau parțială a niciunui drept, remediu, putere sau privilegiu în temeiul prezentului nu împiedică orice altă exercitare sau

ulterioară a acestuia sau exercitarea oricărui alt drept, cale de atac, putere sau privilegiu.

14.2 În cazul în care orice termen sau prevedere a acestor Condiții Generale și/sau orice acord ulterior este nul, ilegal sau inaplicabil în orice jurisdicție, o astfel de nulitate, ilegalitate sau inaplicabilitate nu va afecta niciun alt termen sau prevedere a acestui Contract sau va invalida sau face inaplicabil un astfel de termen sau prevedere în orice altă jurisdicție.

14.3 Prevederile acestor Condiții Generale și/sau orice acord ulterior care, prin natura lor, ar trebui să se aplice dincolo de termenii lor, își vor păstra valabilitatea după încetarea sau expirarea acestor Condiții Generale și/sau a vreunui acord ulterior.

15. Legea aplicabilă și instanța competentă

15.1 Aceste Condiții Generale, precum și orice acord sau relație ulterioară dintre Furnizor și Cumpărător, vor fi guvernate exclusiv de și interpretate în conformitate cu legile țării în care Furnizorul își are sediul social. Sunt excluse principiile locale ale conflictelor de drept.

15.2 Părțile susțin în mod irevocabil că toate litigiile referitoare la relația contractuală vor fi supuse jurisdicției exclusive a instanțelor din țara în care Furnizorul își are sediul social.

15.3 Este exclusă aplicabilitatea Convenției Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională de bunuri (CISG sau Tratatul de la Viena).